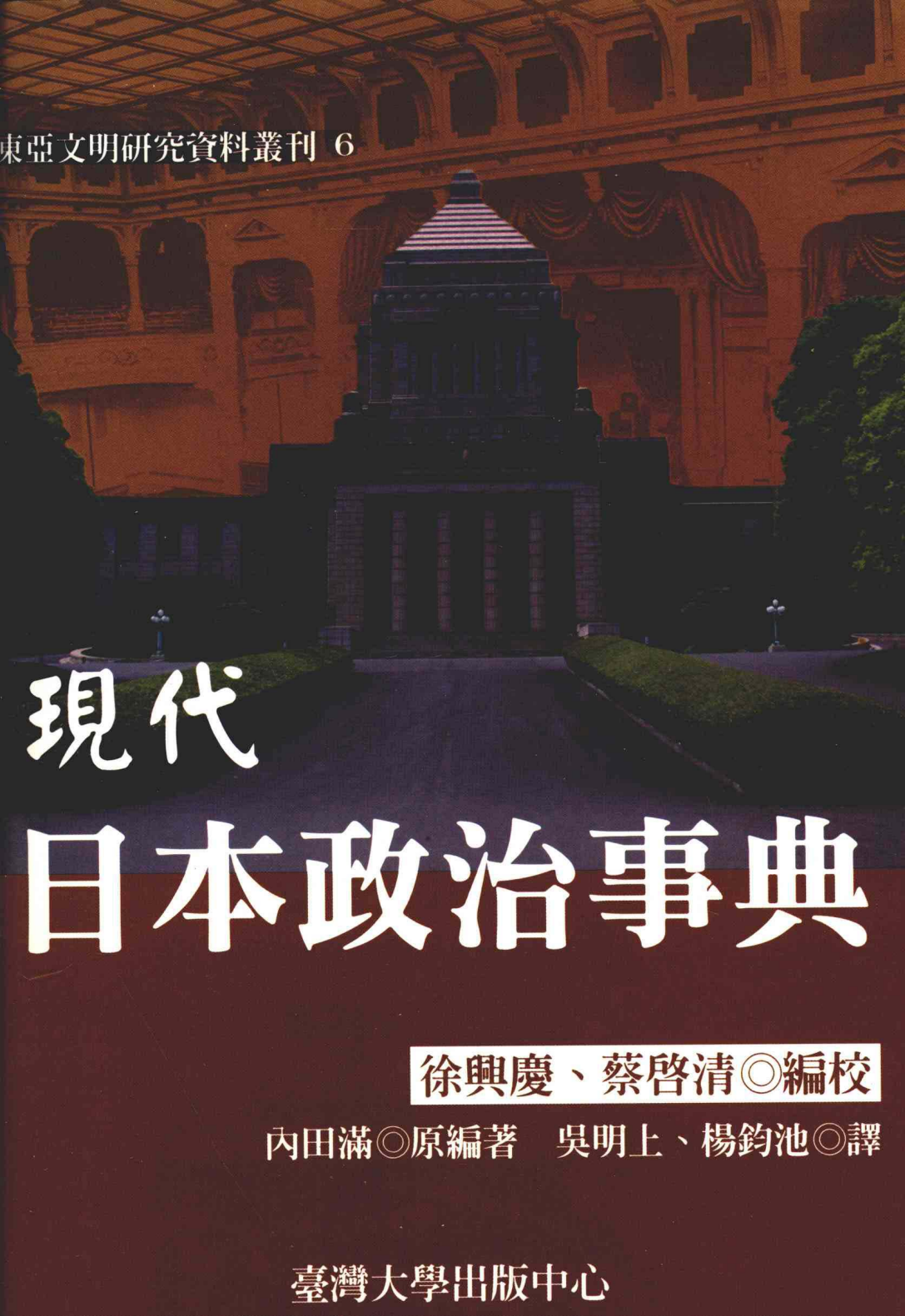




東亞文明研究資料叢刊 6

現代 日本政治事典

徐興慶、蔡啓清◎編校

內田滿◎原編著 吳明上、楊鈞池◎譯

臺灣大學出版中心

現代日本政治研究叢書 1

現代 日本政治事典

編輯 東京大學政治學部

主編 堀江洋一 編輯 堀江洋一 編輯 堀江洋一

東京大學出版中心

東亞文明研究資料叢刊 6



現代 日本政治事典

徐興慶、蔡啓清◎編校

內田滿◎原編註 田中上、楊鈞池◎譯

臺灣大學出版中心

國家圖書館出版品預行編目資料

現代日本政治事典 / 內田滿原編著 徐興慶、蔡啟清編校.

--初版--臺北市：國立臺灣大學出版中心，2008〔民97〕

736面；15*21公分. (東亞文明研究資料叢刊；6)

含名詞索引及人名索引

ISBN: 978-986-01-3863-4 (精裝)

1. 政治制度 2. 日本

574.2179

97006454

統一編號 1009701123

東亞文明研究資料叢刊 6 現代日本政治事典

原 編 著：內田滿

編 校：徐興慶、蔡啟清

策 劃 者：國立臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞經典與文化」研究計畫 (<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>)

出 版 者：國立臺灣大學出版中心

發 行 人：李嗣涔

發 行 所：國立臺灣大學出版中心 (<http://www.press.ntu.edu.tw>)

法律顧問：賴文智律師

展 售 處：國立臺灣大學出版中心

10617 臺北市羅斯福路四段1號

電話：02-23659286 傳真：02-23636905

E-mail: ntuprs@ntu.edu.tw

責任編輯：黃慧璘、林沛熙

封面設計：昇薰閣 (sublimation.studio@gmail.com)

出版時間：2008年5月初版

定 價：新臺幣900元整

GPN: 1009701123

ISBN: 978-986-01-3863-4 (精裝)

著作權所有・翻印必究

黃 序

《現代日本政治事典》這部書，是由臺灣大學徐興慶教授、東海大學蔡啓清名譽教授編校，吳明上、楊鈞池教授中譯，為研究日本政治的重要參考工具書。徐教授在臺灣大學「東亞經典與文化」研究計畫中負責「東亞文化交流」領域的研究工作，他敦請蔡啓清與吳明上、楊鈞池教授，將內田滿等 42 位專家學者所編撰的《現代日本政治事典》譯為中文，以嘉惠漢語學界，實在是很值得稱道的一件工作。

第二次世界大戰結束之後，東亞各國的政治都經歷巨幅的解構與重構，其中日本政治的變遷是最引人注目的現象之一。海峽兩岸漢語學術界從事日本研究的學者，引頸期待一部有關日本政治的工具書久矣，現在這部書的出版，正好滿足學界的需求。

這部工具書集眾多學者之力而成，由日本早稻田大學、東京大學等 30 所大學 42 位專家學者聯合撰寫，並由早稻田大學名譽教授內田滿先生主編。本書日文版初版於 1999 年 6 月由東

京ブレーン出版社刊行，並於 2001 年 6 月、2003 年 4 月、2005 年 3 月陸續增補出版。本書中譯本係依據 2005 年 3 月版本編譯，相關資料均增補至 2007 年 12 月為止，由本計畫徐興慶教授與東海大學名譽教授蔡啓清先生編校，日本京都大學法學博士吳明上先生（現任義守大學大眾傳播學系副教授）及臺灣大學法學博士楊鈞池先生（現任高雄大學政治法律學系副教授）共同翻譯。

就內容與性質而言，本書「導論」選輯了內田滿教授原收錄於《現代日本政黨史錄》第一卷第三章之〈民主政治與政黨〉一文，內容涵蓋二十世紀美國、西德、西班牙及日本政黨觀的變遷、各國政黨現象之差異、政黨制的類型、政黨制與選舉制度、階級政黨・國民政黨・普含政黨、無黨派支持層與政黨終結論、政黨改革的課題等。這些具有一貫性的論述，可以讓讀者瞭解日本政治及選舉制度的發展以及與歐美各國的相互關係。「名詞解釋」計分八章，針對日本的選舉制度與投票、政黨、國會與議員、政府與官僚、裁判與法律、性別・環境・高齡化、民意・媒體・團體、地方政治與住民等諸多領域，介紹了歷年來日本政治發展及選舉制度的新用語，內容詳實，是不可或缺的工具書，更可以為國內的相關

制度提供借鏡。

本書最主要的編撰者內田滿教授曾任早稻田大學教授兼政經學部部長、大學院政治學研究科研究委員長、日本政治學會會長及日本選舉研究學會會長。內田教授著有《政治參與與政治過程》、《日本的政治》、《政黨政治的政治學》、《資深公民政治學》等書，是日本專攻政黨政治及選舉制度的知名學者。內田滿教授於 2007 年 1 月 26 日以七十六高齡仙逝。本書中譯本的問世，完成了內田滿教授生前的心願。我以虔敬的感激之心，祝福內田教授在天之靈平安祥和。

黃俊傑
序於臺灣大學
「東亞經典與文化」研究計畫
2008 年 1 月 14 日

內田序

事典（辭典）是知識的導引，亦是進一步理解各國社會、政治、經濟、文化等面向的重要工具。對中文語系的讀者而言，爲了對英國、美國，或是日本有更多的瞭解，中譯英文辭典（English-Chinese Dictionary）或中譯日文辭典（Japanese-Chinese）更是不可或缺的重要工具。

本人數十年來的好友東海大學名譽教授蔡啓清先生，集結臺灣的政治學者翻譯拙編《現代日本政治事典》一書，此事典原本是爲了導引日本的讀者理解「現代日本政治」而出版的工具書。特別是，近年來政治變遷相當激烈，加上新的政治用語也陸陸續續出現，爲了正確理解日本政治，「日本政治辭典」不論是對於政治學者或媒體人，還是對於擔任民主政治推手的一般大眾，都是不可或缺的工具。

基於以上的體認，希望藉由《現代日本政治事典》的中譯本，能讓中文語系的政治學者或媒體人，以及關心日本政治的一般民眾獲得助益，成爲理解現代日本政治的有用工具

書，將是筆者最為欣慰的事。蔡名譽教授長年來致力於擔任臺灣與日本學術文化交流的橋樑，本人謹致上由衷的感謝與敬意。

內田滿
早稻田大學名譽教授
2006 年 12 月

現代日本政治事典

目 次

黃 序	黃俊傑 i
內田序	內田滿 v

〔導 論〕

壹 政黨當為民主政治的血脈.....	1
貳 現代政黨與政黨制.....	17
參 現代政黨與選民.....	31
肆 政黨改革的課題.....	47

〔名詞解釋〕

第一章 選舉制度與投票.....	57
------------------	----

第二章	政黨	143
第三章	國會與議員	225
第四章	政府與官僚	303
第五章	裁判與法律	415
第六章	性別、環境、高齡化	473
第七章	民意、媒體、團體	545
第八章	地方政治與住民	619
附錄		671
跋	 徐興慶	685
執筆者一覽		687
名詞索引		689
人名索引		713

【導論】

壹、政黨當為民主政治的血脈¹

一、政黨觀的變遷

20 世紀美國政治學界最具代表性的政黨研究學者宣茲許乃德（E. E. Schattschneider）於 1942 年出版的《政黨政治論》一書中提及：

政黨崛起，明顯是現代政治的主要特徵之一。事實上，政黨不僅在組成政府時扮演主要的角色，甚至也成為民主政治的形成者。……政黨不是現代政治的附屬品，而是現代政治的中心，扮演決定性與創造性的角色。²

其後經過 7 年，西德於 1949 年制定基本法。其中第 21 條有關政黨的規定：「政黨協助國民政治意志的形成。政黨的設立是自由的。政黨的內部組織須合乎民主的原則。政黨就其資金來源、支出、財產，須加以公開報告。」宣茲許乃德對政黨的評論，如今已是普遍共識，只不過大部分國家，仍

¹ 本書「導論」所收錄文章原刊登於內田滿等合編：《現代日本政黨史錄》（東京：第一法規，2004 年），第一卷第三章。

² E. E. Schattschneider, *Party Government*, Rinehart & Company, Inc., 1942, p.1.

未把政黨規範於憲法之內。但西德則是在憲法中，明白規定民主政治下的政黨地位。1978 年的西班牙憲法，也有類似的政黨規定（第 6 條）：

政黨是民主多元主義的表現，其表明並協助國民的一般意志，成為政治參與的基本手段。政黨的設立以及活動的實踐，在遵守憲法與法律的範圍內享有自由。政黨的內部構造與作用，必須是民主性的。

就現實的民主政治而言，政黨存在於憲法之外，但卻作爲民主之血脈，已是無庸置疑的。在此潮流中，日本「鑑於議會民主政治下政黨機能的重要性，以及國家對政黨提供政黨交付金」的規定，並於 1994 年成立、1995 年開始實施日本政黨助成法。

然而，如此民主政治與政黨密切結合的看法，並非從近代政黨的發展當初就成爲一般性。幾乎到 20 世紀初葉爲止，政黨對民主政治的發展而言，其實是不受歡迎的。美國首任總統華盛頓於 1796 年「告別演說」中，述及：

黨派精神，經常使公共議會混亂，弱化行政能力。黨派精神，會因無謂的嫉妒或莫須有的警告而煽動社會，進而激化社會部分人對他人之憎惡感，以致誘發

叛亂或暴動。³

這段話喚起人們正視黨派精神對民主政治的不良影響，廣為眾人所熟知。

此種「反政黨主義」於其後歷經百年革新主義時代的美國，成為排除頭目政治運動的一種理由。支持反政黨主義的論者主張：

政黨妨害了民眾理性地討論公共問題，使輿論的表現受到阻礙。一般來說，政黨會使國民的部分生活腐敗。美國若欲達成民主政治，惟有廢棄政黨的影響力一途。⁴

然而，此革新主義時代，同時也是美國政黨觀點分歧的時期。於此時期，立足於現實主義的立場，認為政黨對民主政治發展是不可或缺的議論，亦積極提起。基於此立場的代表性論者，為 1900 年擔任哈佛大學政治學教授，1909 年至 1933 年前後 24 年間擔任哈佛大學校長的羅威爾(A. Lawrence Lowell)。他透過《歐洲大陸的政府與政黨》(1896 年)、《輿論與民眾政治》(1913 年)、《戰時與平時的輿論》(1923 年)

³ George Washington, "Farewell Address", in Peter B. Levy, ed., *100 Key Documents in American Democracy*, Greenwood Press, 1994, p.71.

⁴ 拙著：《日本政治学の一源流》(東京：早稻田大學出版部，2000 年)，頁 72-73。

等著作，主張「在一般的狀況下，政黨存在於大規模人口的民主國家，是無法避免的。」就此展開政黨在民主政治下應盡任務的議論。⁵

羅威爾的好友，曾於 1907 年至 1913 年期間擔任駐美大使的英國政治學家布萊士（James Bryce），逝世前出版了《現代民主國家》（1921 年）一書。書中有著與羅威爾同樣的政黨觀，提及如下的議論。而該議論在論及民主政治與政黨時，受到頻繁的引用。亦即：

政黨的存在原即是不可避免的。於廣土眾民的自由國家中，若沒有政黨，代議政治就不可能運作。⁶

美國的革新主義時代，與日本國會的創設期幾為同時。於此時期，日本最具影響力，而強力倡導政府應「超然於政黨之外」者，為「超然主義」的伊藤博文。此「超然主義」企圖排除政黨於政治場域。此觀點與美國的「反政黨主義」如出一轍。但是，美國在革新主義時代的「反政黨主義」，目的是要脫離頭目政治，以增進市民的政治參與。而日本的「超然主義」卻是企圖阻擾民眾的政治參與。日美的「反政黨主義」，就民眾與政治間的關係而言，正好是相反的。

⁵ 拙著：《現代アメリカ政治学：形成期の群像》（東京：三嶺書房，1997 年），頁 58-64。

⁶ James Bryce, *Modern Democracies*, Vol. I, Macmillan and Co., Ltd., 1921, p.134.

於此國會的創設期，日本「政黨論」的發展亦有討論政黨地位之議論。「超然主義」的代表性論者，首推 1899 年京都帝國大學法科大學開創時期五大教授之一的千賀鶴太郎（1857-1929）。千賀於 1883（明治 16）年初版、1903 年復刊的《政黨弊害論》一書中，直接痛擊政黨，認為「黨派只知一時權謀，不通遠大的治理遠景。」⁷

相對於此，認為政黨政治才是決定日本立憲政治的成敗，主張「政黨內閣」的代表性論者之一，可舉高田早苗（1860-1938）為例。高田於自己主持的《憲法雜誌》1889（明治 22）年 3 月 5 日號、3 月 15 日號，以〈政府無法自外於政黨〉為題連載社論，駁斥超然主義。認為：

對照我們所確信的哲理與歷史的真理。暫且不論其發展快慢，政黨內閣基本上是善美的，對於善美的制度，我們就應堅定採用。政府無法自外於政黨而獨立存在。⁸

其後，日本的現實政治經過種種曲折。伊藤博文於 1900（明治 33）年 9 月組織立憲政友會，1898（明治 31）年 6 月，大隈重信成立憲政黨內閣，為日本最初的政黨內閣。1918（大正 7）年 9 月，原敬成立政友會內閣，基本上朝著確立政黨政治的方向邁進。儘管如此，日本以政黨為軸之政黨政治成為

⁷ 前引拙著：《日本政治学の源流》，頁 72。

⁸ 高田早苗：〈政府政党の外に独立する能はず〉，《憲法雜誌》第 4 號，1889 年 3 月 15 日，頁 8。